



Prot. 658 /2021 – VI/4

**AVVISO DI CONFERIMENTO COLLABORAZIONE  
riservata al solo personale dipendente dell'Università La Sapienza**

**Docente proponente: Prof. Franco D'Agostino**

- Visto** l'art. 7, comma 6 del D.lgs. n. 165/2001 (e sue successive modificazioni ed integrazioni);
- Visto** l'art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";
- Vista** la richiesta di attivazione della procedura diretta al conferimento di un incarico di lavoro autonomo, nell'ambito del progetto: 000043\_19\_grandescavo19 - Scavo Iraq 2019, presentata dal Prof. Franco D'Agostino;
- Considerata** la necessità di procedere alla verifica preliminare in ordine all'impossibilità oggettiva di utilizzare il personale dipendente all'interno dell'Università per il conferimento del suddetto incarico;

si rende noto che il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali intende conferire n. 1 incarico per lo svolgimento di un'attività di collaborazione a titolo gratuito.

**OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:**

*Attività di "Traduzione in lingua araba dall'italiano dei testi riguardanti i risultati dello scavo sul sito Abu Tbeirah (Iraq Meridionale) per la rendicontazione scientifica alle Autorità irachene delle attività archeologiche e di analisi dei materiali portati in Italia per analisi in vista del rinnovo del permesso di scavo (totale 170 cartelle)"*

**COMPETENZE DEL PRESTATORE:**

Profilo professionale e caratteristiche curriculari:

- formazione: Dottorato in materia orientalistica antica
- esperienza: esperienza di traduzioni tecniche
- competenze: specialista in traduzioni tecniche di natura archeologica ed assiriologica

**DURATA E IMPEGNO PREVISTO:**

La prestazione dovrà essere completata: entro un mese dalla data di consegna dei documenti da tradurre

Motivazione, obiettivo e progetto sottesi al conferimento dell'incarico: Richiesta rinnovo permesso di scavo

Modalità di esecuzione della prestazione: la prestazione dovrà esser svolta in regime di lavoro autonomo

**PUBBLICAZIONE:**

Il presente avviso sarà inserito sul sito web del Dipartimento e sul portale della Trasparenza di Ateneo **dal 20.04.2021 al 26.04.2021**.

Coloro i quali sono interessati alla collaborazione dovranno far pervenire al Direttore del Dipartimento di Istituto Italiano di Studi Orientali entro il termine sopra indicato la



propria candidatura con allegato curriculum vitae e parere favorevole del Responsabile della Struttura di incardinazione.

Roma, 20.04.2021

F.to Il Direttore del Dipartimento  
Prof. Franco D'Agostino